

双控手柄

用于计时赛车把 / 休息车把顶部的变速按钮



在下面网站上可以找到用更多语言书写的用户手册：
<http://si.shimano.com>

重要提示

- 关于用户手册中未记载的安装、调整的相关信息，请与购买地或自行车经销商地点联系。有关专业自行车技术的经销商手册在我们的网站 (<http://si.shimano.com>) 上公开。
- 请勿拆卸或改变该产品。

为了安全起见，请务必在仔细阅读用户手册的基础上正确使用。

重要安全信息

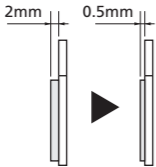
有关更换信息，请与购买地或自行车经销商地点联系。

警告

- 若操作变速按钮，前拨链器的强大马达直到换挡位置为止将不停动作，**请注意不要夹住手指。**
- 此油压刹车系统的制动特性与轮圈刹车型所具有的不同。使用前，请充分熟悉制动特性。如果您在未充分熟悉制动特性的情况下骑车，刹车将导致您从自行车上摔下，可能会造成严重伤害或重大事故。
- 请勿使用 203mm 和 180mm 圆盘刹车夹板。刹车力过度增大并失去控制。
- 160mm 圆盘刹车夹板提供的刹车力高于 140mm 圆盘刹车夹板。使用刹车前请确保您已完全了解制动特性。
- 请注意勿使您的手指靠近旋转中的碟刹盘片。碟刹盘片十分锋利，如手指不慎卷入转动的刹车夹板中会导致严重伤害。



- 由于操作刹车会引起卡钳和碟刹盘片出现高温，因此请勿在骑自行车时或者下车之后立即碰触这些部分，以免烫伤。
- 小心勿让油或油脂沾到碟刹盘片和刹车衬垫，否则刹车可能无法正常工作。
- 如果衬垫上没有油或油脂，请咨询经销商或代理。刹车可能有无法正常运转的危险。
- 进行刹车操作时如果发出噪声，可能是由于夹板磨损过度引起。等刹车系统充分冷却后对其进行检查，确定每个衬垫的厚度大于或等于 0.5mm。或咨询经销商或代理。



- 如果碟刹盘片出现裂缝或变形，请立即停止使用刹车并咨询经销商或代理商。
- 如果碟刹盘片磨损至厚度为 1.5mm，请立即停止使用该刹车并咨询经销商或代理。碟刹盘片可能会破损，而您可能从自行车上跌落。对于 Ice-Technologies 碟盘，若能看见铝制表面，也请立即停止使用该刹车。
- 如果持续进行刹车操作，则有可能发生蒸汽锁现象。要解决这个问题，请暂时释放手柄。

所谓蒸汽锁现象，是指刹车系统内当油被加热时，刹车系统内的水分或者气体会膨胀的现象。这会使得刹车手柄行程急剧增大。

- 自行车倒置时，碟刹无法运转。自行车倒置或侧倒时，刹车无法正常运转，并可能造成严重事故。骑车前，请多次操作刹车手柄以确保刹车运转正常。如果刹车操作异常，请停止使用刹车并咨询经销商或代理。
- 如果拉动刹车手柄时感觉不到阻力，请立即停止使用刹车并咨询经销商或代理。
- 如果发生漏油，请立即停止使用刹车并咨询经销商或代理。
- 十分有必要充分了解自行车刹车系统的操作方法。错误操作自行车的刹车系统可能导致自行车失去控制或摔跤，并导致严重伤害。因为每个自行车的操作方式可能不同，请熟悉刹车方式（包括刹车手柄压力和自行车的控制特征）和自行车的操作方式。以上事由可向专业自行车经销商咨询并参考自行车附带的使用手册，也可通过练习骑车和刹车掌握以上技术。
- 若向前刹车施加的刹车力过强，则车轮会被锁紧，自行车将向前方倒下，从而导致重伤。
- 骑车之前请务必确认前后刹车能否进行正确的操作
- 雨天时所需制动距离会增加。请注意减低速度，必要时及早进行稳当的刹车操作。
- 当路面被淋湿时，轮胎容易打滑。如果轮胎打滑，您可能会从自行车上摔下。要避免此情况，请降低速度，提前轻轻地使用刹车。
- 请在仔细通读用户手册后妥善保管，以供日后参考。

注意

■ 矿物油使用注意事项

- 与眼睛接触可能会引起刺激。如果接触到眼睛，则用清水清洗，并立即就医。
- 如果沾上皮肤，则可能引起皮疹和不适。如果接触到皮肤，则请用肥皂水充分清洗干净。
- 不慎吸入矿物油雾或油气可能会导致身体不适。操作时，请使用口罩型面罩掩住口鼻部位，保持通风。若不慎吸入油雾或油气，请立即转移至通风良好且空气清新的地方。盖上毛毯。保暖并保持平和，并寻求专业医师救治。

■ 磨合期

- 碟刹有一段磨合期，随着磨合期的推移，刹车力会逐渐增大。在磨合期期间使用刹车时，请确保您能觉察到所有这样的增大。对于刹车夹板以及碟刹盘片的更换也属于同一道理。

注：

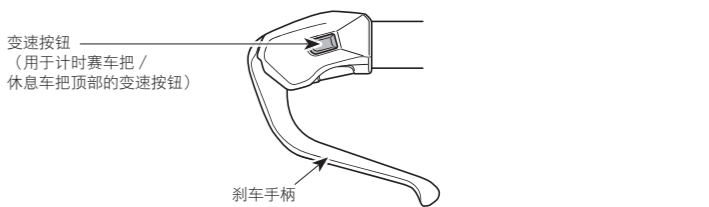
- 在执行所有与变速有关的操作时，请务必旋转曲柄。
- 零部件虽然是设计为在雨天骑车状态中完全防水，但是不要泡在水中。
- 请不要进行高压洗车。如果水分进入任何零部件，将导致故障或生锈。
- 请小心使用这些产品，不要施加强烈冲击。
- 请注意不要用水浸湿端口。
- 进行产品的清洁时，请不要使用稀释剂或类似的物质。这些物质可能会损坏表面。
- 如使用碳手柄，请用软布清洗碳手柄。请务必使用中性质清洁剂。否则，材料可能被磨蚀并损坏。
- 避免将碳手柄留在高温处。另外保证它们一直远离火源。
- 如果已经卸下自行车车轮，建议安装刹车夹板垫片。车轮取下时请勿拉动刹车手柄。未安装刹车夹板垫片的情况下按压刹车手柄，活塞将异常突出。一旦发生这种情况，请咨询经销商。
- 请使用肥皂水和干布清洁或保养刹车系统。请勿使用市场销售的刹车器清洗剂或者声响防止剂等，否则会造成密封件等部件的损伤。
- 关于产品软件的更新请联系购买地。最新信息在 Shimano 网站上公布。
- 另请阅读有关刹车和其他要连接设备的手册。
- 产品不对因正常使用和老化而引起的自然磨损承担保修责任。

骑车前的定期检查项目

骑车前请检查下面所记载的项目。当有异常时，建议在销售店或代理店进行检查或更换作业。

- 是否存在刹车油漏油现象？
- 前后刹车是否运转正常？
- 刹车手柄间有足够的间隙吗？
- 每个垫片是否大于或等于 0.5mm？
- 碟刹盘片是否出现裂缝或变形？
- 在操作变速按钮时是否发生变速？
- 手柄是否被牢固地安装到了车把上？
- 操作时听到与平常不同的声音了吗？

部件名称



操作

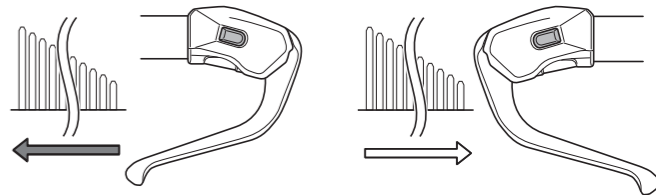
变速操作

在执行所有与变速有关的操作时，请务必旋转曲柄。

变速按钮操作（初始设置）

< 变速按钮（左手柄）>
链条从小的后部链轮移动至较大的后部链轮。

< 变速按钮（右手柄）>
链条从大的后部链轮移动至较小的后部链轮。



实际性能可能会根据连接组件和软件版本而有所偏差。

可切换变速按钮（在左和右手柄上）变速分配（上档和下档）并更改换挡模式设置。
* 有关更改换挡开关的详细信息，请咨询经销商。

刹车操作

本产品具有行程调整功能。
有关详细信息和调整方法，请咨询购买地点。

